

Title (en)  
Oven with cooling and removing fumes system

Title (de)  
Garofen mit Kühlung und Wrasenabführung

Title (fr)  
Four avec dispositif de refroidissement et d'extraction de la buée

Publication  
**EP 1004826 A2 20000531 (DE)**

Application  
**EP 99121987 A 19991110**

Priority  
DE 29821158 U 19981126

Abstract (en)  
Above the oven muffle a vapor outlet leads to a ventilation chamber fitted with a radial fan which assists its removal from the oven muffle. Cooling air is also drawn in through another inlet and the mixture is discharged through an exhaust.

Abstract (de)  
Garofen mit a) einer Ofenmuffel (10) mit einer Muffelwandung, die einen Garraum (15) umschließt und eine Wrasenaustrittsöffnung (18) aufweist, und mit, b) einer Gebläsekammer (3), in der ein Radialgebläse (2) mit einer Drehachse und zwei auf verschiedenen Seiten einer senkrecht zur Drehachse angeordneten Trennebene liegenden Ansaugbereichen und mit wenigstens einem im wesentlichen in Umfangsrichtung zur Drehachse verlaufenden radialen Ausblasbereich angeordnet ist, wobei, c) eine Wandung der Gebläsekammer, c1) wenigstens eine in einem der beiden Ansaugbereiche des Radialgebläses angeordnete und mit der Wrasenaustrittsöffnung in der Muffelwandung verbundene Wrasenansaugöffnung (36), durch die das Radialgebläse im Betrieb Wrasen aus dem Garraum ansaugt, c2) wenigstens eine in dem anderen Ansaugbereich des Radialgebläses angeordnete Kühlluftansaugöffnung (30), durch die das Radialgebläse im Betrieb Kühlluft aus einer Umgebung der Ofenmuffel ansaugt, sowie, c3) wenigstens eine im Ausblasbereich des Radialgebläses angeordnete Ausblasöffnung (37), durch die das Radialgebläse im Betrieb Wrasen und Kühlluft aus der Gebläsekammer ausbläst, aufweist und wobei, d) das Verhältnis des Volumenstroms der vom Radialgebläse im Betrieb angesaugten Kühlluft zu dem Volumenstrom des angesaugten Wrasens wenigstens 6 beträgt. <IMAGE>

IPC 1-7  
**F24C 15/20**

IPC 8 full level  
**F24C 15/00** (2006.01); **F24C 15/20** (2006.01)

CPC (source: EP)  
**F24C 15/006** (2013.01); **F24C 15/2007** (2013.01)

Cited by  
EP2083223A4; EP2444740A1

Designated contracting state (EPC)  
DE FR GB IT

DOCDB simple family (publication)  
**DE 29821158 U1 20000330**; DE 19949724 A1 20000608; DE 19949731 A1 20000608; DE 59910187 D1 20040916; EP 1004826 A2 20000531; EP 1004826 A3 20010912; EP 1004826 B1 20040811

DOCDB simple family (application)  
**DE 29821158 U 19981126**; DE 19949724 A 19991015; DE 19949731 A 19991015; DE 59910187 T 19991110; EP 99121987 A 19991110